

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 367

Volume 21

28 December 1978

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Commission Regulation (EEC) No 3074/78 of 21 December 1978 amending for the fourth time Regulation (EEC) No 1528/78 laying down detailed rules for the application of the system of aid for dried fodder 1
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3075/78 of 20 December 1978 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas and field beans used in the feeding of animals 9
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3076/78 of 21 December 1978 on the importation of hops from non-member countries 17
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3077/78 of 21 December 1978 on the equivalence with Community certificates of attestations accompanying hops imported from non-member countries 28

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3074/78

of 21 December 1978

amending for the fourth time Regulation (EEC) No 1528/78 laying down detailed rules
for the application of the system of aid for dried fodder

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1117/78 of 22 May 1978 on the common
organization of the market in dried fodder ⁽¹⁾, and in
particular Articles 6 (3) and 10 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1417/78 of 19 June 1978 on the aid system for dried
fodder ⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Article 10 of the said Regulation (EEC) No
1417/78 provides for the introduction of a
supplementary aid certificate valid throughout the
Community; whereas the entry into force of these
rules requires the adoption of common provisions on
the drawing up and use of these certificates, on the
introduction of Community forms, and on the
setting-up of methods of administrative collaboration
between Member States;

Whereas, in the interests of efficient administration,
the certificates may not be amended after they have
been issued; whereas, however, for cases of doubt
involving an error attributable to the issuing
authority and concerning the details shown on the
certificate, there should be a procedure for the
withdrawal of incorrect certificates and the issue of
corrected documents;

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1528/78 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)

No 2771/78 ⁽⁴⁾, should therefore be amended
accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the
Management Committee for Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1528/78 is amended as follows:

1. Articles 8 and 9 are amended to read as follows:

'Article 8

1. The supplementary aid certificate shall be
valid, subject to Article 9, from the first day of the
month following that on which the application is
lodged.

2. The period of validity of the supplementary
aid certificate shall be as shown in the Annex.

Article 9

The certificate shall be issued on the third
working day following that on which the
application was lodged, not earlier than 1 p.m.,
provided that no special action has meanwhile
been taken under Article 12 of Regulation (EEC)
No 1417/78.'

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1978, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 332, 29. 11. 1978, p. 43.

2. The following Articles 9a to 9f are added:

Article 9a

1. The application for the certificate for the advance fixing of supplementary aid referred to in Article 10 of Regulation (EEC) No 1417/78 shall be sent to or lodged directly with the competent body.

It may be sent by letter, by telegram or by telex message.

2. To be accepted, the application must contain:

- (a) the name, forename and full address of the applicant;
- (b) a description of the product;
- (c) the net weight of the product as received.

3. The application shall be rejected if the security referred to in Article 10 is not lodged with or a guarantee thereof received by the competent body by 4 p.m. on the day on which the application is submitted.

4. The day on which the application for the certificate is submitted means:

- (a) if the application is lodged directly with the competent body, the day on which it is so lodged, provided that this is done by 4 p.m.;
- (b) if the application is sent by letter or by telex to the competent body, the day on which such letter or telex is received by the latter, provided that receipt takes place by 4 p.m.;
- (c) if the application is sent by telegram to the competent body, the day on which it is received by the latter, provided that the telegram is recorded at the transmitting telegraph office not later than 4 p.m. and reaches the competent body not later than 5.30 p.m.

5. Applications for certificates which arrive either on a day which is a non-working day for the competent body, or on a day which is a working day for the latter but after the hours specified above, shall be regarded as having been submitted on the following working day.

6. The time limits fixed in this Regulation shall be:

— brought forward by one hour in Ireland and the United Kingdom during the period when

those Member States do not apply summer time,

— deferred by one hour in the other Member States when these apply summer time.

Article 9b

The rights deriving from the certificate may be transferred by the titular holder of the certificate during the validity of the latter. This transfer, which may be effected in favour of one transferee only per certificate, shall relate to quantities not yet the subject of entries on the certificate.

The transfer shall be valid only in respect of those quantities leaving the processing undertaking of the transferee on or after the first day of the month following the entry on the certificate by the issuing body of the name and address of the transferee and the date of that entry, certified by the signature of the transferor and the stamp of the authority.

That entry shall be made at the request of the titular holder. The transferee may not transfer his right or transfer it back to the titular holder.

Article 9c

1. The information appearing on certificates may not be amended after they have been issued.

2. In case of doubt as to the accuracy of the information appearing on a certificate, the latter shall be returned to the issuing body by the person concerned or by the competent department of the Member State concerned.

If the issuing body considers that the requisite conditions are met, it shall withdraw the certificate and issue without delay a corrected certificate. The previous entries shall be reproduced, where appropriate, on that new document, which shall bear on each copy the words "certificate corrected on ...".

If the issuing body does not consider that it is necessary to correct the certificate, it shall mark thereon the words "verified on ..." and its stamp.

3. The titular holder shall be obliged to return the certificate to the issuing body at the latter's request.

Where the competent national departments return or retain the disputed document in accordance with the provisions of this Article, these departments shall give an acknowledgement of receipt to the person concerned on request.

Article 9d

1. The supplementary aid certificate shall be made out on forms corresponding to the specimens set out in the Annex to this Regulation. These forms shall be completed in accordance with the instructions shown therein and with the provisions of this Regulation.

2. The forms of the certificates shall be made out in an original to be given to the applicant and a copy which shall be retained by the issuing body.

3. The forms shall be printed on white paper without mechanically made pulp, sized for writing and weighing between 40 and 65 grams per square metre. Their format shall be 210 × 297 mm. The layout of the forms shall be strictly observed.

4. The Member States shall be responsible for having the forms printed.

Every form shall bear the name and address of the printer or a sign making it possible to identify him. The issuing body shall number each certificate at the moment of issue.

The number shall be preceded by the following letter or letters according to the document's country of issue: B for Belgium, D for Germany, F for France, I for Italy, L for Luxembourg, NL for the Netherlands, DK for Denmark, IR for Ireland and UK for the United Kingdom.

5. The forms shall be completed in typescript. They shall be printed and completed in one of the official languages of the Community specified by the competent authorities of the Member State to which the application for a certificate is submitted.

6. The impress of the issuing bodies and of the authorities making entries shall be made with a metal, preferably steel, stamp.

7. If necessary the competent authorities of the Member States concerned may demand a translation of the certificates into their official languages or one of their official languages.

8. If a certificate is lost, the issuing body may, as an exceptional measure, issue to the party concerned a duplicate of that document, made out and endorsed in the same way as the original document and clearly showing the word "duplicate" on the original, as well as on the copy. If a duplicate of a certificate is issued, the issuing body shall immediately inform the issuing bodies of the other Member States of such issue.

Article 9e

In case of doubt as to the authenticity of the certificate, or of the contents thereof or

endorsements appearing thereon, the competent national departments shall return the disputed document or a photocopy of that document to the authorities concerned for checking. The same may be done for the purpose of a random check, in which case only a photocopy of the document shall be returned.

Where the competent national departments return the disputed document in accordance with the previous subparagraph, those departments shall, at the request of the person concerned, issue an acknowledgement of receipt.

Article 9f

1. To the extent necessary for the proper operation of this Regulation, the competent authorities of the Member States shall communicate to one another information concerning certificates and irregularities and infringements relating thereto.

2. The Member States shall communicate to the Commission, at the beginning of each half-year, and for the first time during July 1979, a statement setting out the number and nature of the irregularities and infringements of which they have had knowledge during the previous half-year.

3. Certificates duly issued, and the entries and endorsements made thereon, by the authorities of a Member State shall, in each of the other Member States, have the same legal effects as those which attach to the documents issued, and the entries and endorsements made thereon, by the authorities of these Member States.

4. The Member States shall communicate to the Commission a list, with addresses, of the bodies issuing certificates.

The Commission shall publish this information in the *Official Journal of the European Communities*.

The Member States shall also communicate to the Commission the impresses of the official stamps and, where appropriate, the embossed stamps of the authorities called upon to act. The Commission shall immediately inform the other Member States.'

3. Article 12 is amended to read as follows:

'Article 12

1. The supplementary aid, and the flat-rate aid referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No

1117/78, shall be granted, for dried fodder leaving the undertaking during a given month, to a processing undertaking which submits its application within 60 days following the month during which the product leaves the undertaking.

2. All applications for the flat-rate aid referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1117/78 and for the supplementary aid shall contain at least the following:

- the name, forename, address and signature of the applicant,
- particulars of the quantity in respect of which application for each aid is made,
- the month during which each quantity left the plant.

3. Moreover, as regards the supplementary aid, the applicant shall indicate in the application the quantities in respect of which he is applying for aid fixed in advance.

4. Where aid fixed in advance is applied for, the application shall:

- be accompanied by originals of the supplementary aid certificate or certificates concerned, and
- contain the serial number or numbers of the certificate or certificates on which the applicant wishes the entry to be made, indicating also the relevant quantities.

5. The entry on the original of the certificate shall relate to the quantity of the products for which the competent body undertakes to pay the supplementary aid.

6. After the entries and endorsements are made, the original of the certificate shall be returned to the party concerned without delay.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

EUROPEAN COMMUNITY

1. Issuing authority (name, full address and Member State)		CERTIFICATE No/.....	ORIGINAL
	2. Issuing agency's embossment and perforation (')		
3. Titular holder (name, full address and Member State)	ADVANCE FIXING OF SUPPLEMENTARY AID FOR DRIED FODDER		
4. Description of the product			
5. Net weight (kg) of the product as received	6. Total amount of the deposit in national currency		
7. Rights transferred to (name, full address and Member State)	8. SUPPLEMENTARY AID VALID		
	ON FIXED IN ADVANCE		
	9. Month/year	10. Amount per tonne	
	</		

13. ENTRIES

14. A. Available quantity (kg)
B. Quantity (kg) entered

15. Date, signature and stamp of the authority making the entry.

A

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--

B

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

A

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--

B

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

A

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--

B

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

A

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--

B

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

A

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--

B

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

A

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--

B

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

1. The first available quantity to be entered shall be that shown in section 5 on page 1, increased by 1 %.
2. If there are not sufficient sections in column 14 for all the entries, page 1 of another certificate bearing the same number must be used.

ated if Box 11 is not used.

13. ENTRIES																									
14. A. Available quantity (kg) B. Quantity (kg) entered	15. Date, signature and stamp of the authority making the entry.																								
A <table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> B <table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																					<table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				
A <table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> B <table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																					<table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				
A <table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> B <table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																					<table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				
A <table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> B <table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																					<table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				
A <table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> B <table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																					<table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				
A <table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> B <table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																					<table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				
A <table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> B <table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																					<table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				

: 1. The first available quantity to be entered shall be that shown in section 5 on page 1, increased by 1 %.
2. If there are not sufficient sections in column 14 for all the entries, page 1 of another certificate bearing the same number must be used.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3075/78

of 20 December 1978

laying down detailed rules for the application of the special measures for peas and field beans used in the feeding of animals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1119/78 of 22 May 1978 laying down special measures for peas and field beans used in the feeding of animals ⁽¹⁾, and in particular Article 2 (6), the second subparagraph of Article 3 and Article 5 thereof,

Whereas, in view of the normal fluctuations of world market prices, the average world market price for soya cakes should be determined at least once a month;

Whereas provision should be made for adjusting offers and quotations to compensate for any differences in presentation, quality, conditions and place of delivery compared with the product for which the average world market price must be fixed;

Whereas the information which needs to be included in the declarations of areas shown in order to identify those areas should be specified; whereas, however, it is not possible to require such a declaration for areas which have already been sown;

Whereas in certain cases peas and field beans are processed into flakes for incorporation into animal feedingstuffs by undertakings other than those which carry out such processing; whereas products thus processed should also be considered eligible for aid;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 1119/78 provides that the standard conditions which contracts concluded by feedingstuffs manufacturers must contain are to be determined;

Whereas, in order to facilitate checks on entitlement to aid, the contract must show the quantity in respect of which it is concluded or the area on which the

product concerned has been sown, together with the price paid or to be paid to the farmer; whereas, for the same reason, provision should be made for lodging the contracts before a certain date;

Whereas, in order to ensure that the aid system operates properly in cases where the manufacturer does not conclude the contract with the agricultural producer or the contract is concluded with a producer in another Member State, provision should be made for the issue of a certificate stating that the minimum price due to the producer has been paid;

Whereas Article 11 of Council Regulation (EEC) No 1418/78 of 19 June 1978 laying down general rules regarding the special measures for peas and field beans used in animal feed ⁽²⁾ provides that the producer Member States are to make random on-farm checks to determine that the areas indicated in the declarations are accurate; whereas, in order to be effective, this check must cover a representative number of declarations;

Whereas it is necessary to specify the information which Member States must give each other to identify areas on which peas and field beans used in a Member State other than the producing State have been grown;

Whereas Article 12 of Regulation (EEC) No 1418/78 provides that Member States are to check the delivery of products to feedingstuffs manufacturers and their use; whereas, to ensure the effectiveness of such checks, the term 'feedingstuffs manufacturer' should be defined and the checking procedure laid down;

Whereas the stock records of the manufacturers should be used as a basis for this check;

Whereas, in order to facilitate the marketing of peas and field beans, the amount of aid applicable should be that in force on the day when the feedingstuffs manufacturers ask the competent agency to check the products at the factory;

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 5.

Whereas, to ensure the efficient functioning of the aid system, provision should be made for the Member States to issue a certificate stating the quantity entitled to aid and the amount thereof; whereas, for administrative reasons, provision should be made for the peas and field beans to be incorporated in feedingstuffs within a certain period;

Whereas, in order to ensure the uniform application of the aid system, the method of payment should be defined;

Whereas it is necessary to specify the minimum frequency with which the aid should be fixed; whereas it appears sufficient to apply aid once a month;

Whereas the system at present in force in France provides for payment by the manufacturer of a minimum price slightly lower than that fixed in Council Regulation (EEC) No 1120/78 of 22 May 1978 ⁽¹⁾; whereas it appears fair to derogate from the latter minimum price in respect of products delivered under contracts concluded before the entry into force of the Community system;

Whereas, if Community aid were fixed at a lower level than national aid, abolition of that aid would be prejudicial to manufacturers who had concluded contracts before the entry into force of the Community system;

Whereas France should be authorized, subject to certain conditions, to retain its national aid for the 1978/79 marketing year;

Whereas this Regulation is intended to replace Commission Regulation (EEC) No 1526/78 ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2286/78 ⁽³⁾; whereas Regulation (EEC) No 1526/78 should therefore be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purposes of this Regulation:

1. 'feedingstuffs manufacturer' shall mean any undertaking possessing the necessary equipment for milling peas and field beans and for incorporating them in feedingstuffs;
2. 'producer' shall mean any natural or legal person growing peas or field beans for use in the manufacture of feedingstuffs;
3. 'first buyer' shall mean any natural or legal person other than the feedingstuffs manufacturer who concludes a contract with a producer meeting the conditions laid down in the second indent of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1119/78;
4. 'contract' shall mean a contract between a feedingstuffs manufacturer and a producer or a buyer in which the manufacturer agrees to take and the other party to supply:
 - the peas and/or field beans of sound, genuine and merchantable quality that will be harvested on a specified area, or
 - a specified quantity of peas and/or field beans of sound, genuine and merchantable quality
 or else a contract between a first buyer and a producer, in which the first buyer agrees to take, and the other party to supply,
 - the peas and/or field beans of sound, genuine and merchantable quality that will be harvested on a specified area, or
 - a specified quantity of peas and/or field beans of sound, genuine and merchantable quality.

World price

Article 2

1. The average world price for soya cakes shall be determined once a month. However, if the market situation changes significantly, it shall be changed as necessary.

It shall be fixed per 100 kilograms and shall be equal to the arithmetical average of the offers and quotations recorded during the five working days preceding the day of determination.

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 11.

⁽²⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 275, 30. 9. 1978, p. 77.

2. The Commission shall take account only of the most favourable offers and quotations for deliveries within 30 days following the date on which they are recorded.

Article 3

1. Where the offers and quotations used relate to:

- (a) products presented otherwise than in bulk, they shall be adjusted by deducting the additional value resulting from that presentation;
- (b) a quality other than the standard quality for which the target price was fixed, they shall be adjusted on the basis of the coefficient shown in Annex A hereto;
- (c) products delivered c. and f., they shall be increased by 0.2 % to take insurance costs into account;
- (d) products delivered cif to a frontier crossing point other than Rotterdam, they shall be adjusted on the basis of transport and insurance costs;
- (e) a product delivered cif Rotterdam, they shall be increased by 0.325 unit of account to take unloading and forwarding costs into account;
- (f) products delivered fas, fob or otherwise, they shall be increased, as appropriate, by loading, transport and insurance costs from the point of shipment or loading to the frontier crossing point.

2. For the purposes of applying paragraph 1, the Commission shall only take account of the lowest loading, transport and insurance costs.

Article 4

Where Article 2 of Regulation (EEC) No 1418/78 applies, the most favourable offers and quotations shall be taken into account:

- for soya cakes in bulk, obtained by the processing of soya seed in the Community and delivered to Rotterdam,
- for other oil cakes offered on the world market, adjusted as appropriate to take into account the difference between their value and the value of soya cakes.

Declaration and contract

Article 5

1. The declaration referred to in Article 4 of Council Regulation (EEC) No 1418/78 shall be lodged with the agency appointed for this purpose by the Member State where the product has been sown before a date to be determined by the Member State concerned. This date shall be fixed according to the period during which the check referred to in Article 9 of the said Regulation is made in the Member State concerned.

2. The declaration shall include:

- the name, forenames and address of the person making the declaration,
- the areas sown with peas or field beans for use as animal feed, expressed in hectares and ares,
- the number in the land register of the areas sown, or an indication recognized as equivalent by the agency responsible for the check.

3. The competent agency shall give a control number to each declaration and shall inform the producer concerned.

4. By way of derogation from paragraph 1, no declaration shall be required for peas and field beans harvested before 31 October 1978.

Article 6

1. The contract concluded by the feedingstuffs manufacturer shall be lodged by him with the agency appointed for this purpose in the Member State where the peas and field beans will be used for the manufacture of feedingstuffs, at least one week before the day on which the peas and field beans are delivered to him. In the cases referred to in paragraphs 2 and 3 of this Article the certificate described in Article 10 (2) shall accompany the contract. However, for peas and field beans delivered between 1 July 1978 and 15 February 1979, and for which the copy of the contract concluded between a buyer and a producer has not been presented before this Regulation enters into force, in accordance with the provisions of Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1526/78, the certificate shall be lodged by 15 February 1979 at the latest. Member States may determine the minimum area and/or the minimum quantity for which the contract may be lodged.

2. In cases where the contract to be lodged by the feedingstuffs manufacturer has been concluded with a producer in a Member State other than that in which the products in question are to be used, a copy of it shall be lodged with the competent agency of the Member State of production.

However, for peas and field beans delivered between 1 July 1978 and 15 February 1979, the copy shall be lodged by 31 January 1979 at the latest.

3. In cases where the contract to be lodged by the feedingstuffs manufacturer has been concluded with a person other than the producer, the first buyer shall lodge his contract with the producer with the competent agency of the Member State where the peas and field beans have been produced.

However, for peas and field beans delivered to the manufacturer between 1 July 1978 and 15 February 1979, the contract concluded between the first buyer and the producer shall be lodged by 31 January 1979 at the latest.

Article 7

Every contract concluded with a producer shall include:

- (a) the names, forenames, addresses and signatures of the contracting parties;
- (b) the date of signature;
- (c) except in the case of products harvested up to 31 October 1978, the control number of the declaration referred to in Article 5;
- (d) the marketing year of the harvest;
- (e) if the contract has been concluded by a manufacturer, the place to which the crop will be delivered;
- (f) the quantity of peas and field beans covered by the contract, or alternatively, the area, in hectares and ares, where the crop covered by the contract is to be harvested;
- (g) the price to be paid to the producer per unit of weight.

Article 8

1. The producer shall be paid for sound, genuine and merchantable goods of the quality specified in Article 8 of Regulation (EEC) No 1418/78, loaded into the purchaser's vehicle at the farm gate.

2. The selling price shall be reduced or increased by 1 % for each point of moisture and/or impurity content above or below the quality referred to in paragraph 1. If, however, the water content exceeds 18 %, or if the amount of inert matter exceeds 1.5 %, or the impurity content, including the inert matter, exceeds 5 %, the reductions applying for the rates exceeding the above percentages shall be agreed between the contracting parties.

Control measures

Article 9

The random checks on the areas indicated in the declarations referred to in Article 5 shall cover at least 5 % of the declarations lodged.

These checks shall be carried out at a date which is as close as possible to the anticipated harvest date.

Article 10

1. The competent agency in the Member State where the peas and field beans are produced shall check, with regard to the contract concluded with the producer:

- (a) that the provisions of Article 7 have been observed;
- (b) except in cases where the contract concerns products harvested by 31 October 1978:
 - whether a declaration bearing the same control number has in fact been lodged,
 - whether another contract has already been lodged concerning the same declaration,
 - whether the areas indicated in the declaration have been the subject of the check referred to in Article 9,
 - if the contract refers to a quantity, that the quantity corresponds to the amount which can be produced on the area indicated in the declaration;

(c) that the price paid to the producer, as arrived at by application of Article 8, is at least equal to the minimum price referred to at the second indent of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1119/78.

2. In the cases referred to in paragraphs 2 and 3 of Article 6, when the contract meets the conditions referred to in paragraph 1 (a) and (c) above and the checks referred to in paragraph 1 (b) have been carried out to the satisfaction of the competent agency, that agency shall, within 10 days of the date of lodging of the contract, issue to the person having lodged it a certificate that the checks specified in paragraph 1 have been carried out, indicating the quantity or area of peas and field beans covered by the contract.

3. The certificate referred to in paragraph 2 shall, when it is issued, be marked with a number by the issuing body and signed and stamped by that body. The number shall be preceded by a letter, or letters, indicating the country of issue of the document. The letters to be used shall be: B for Belgium, D for Germany, DK for Denmark, F for France, I for Italy, IR for Ireland, L for Luxembourg, NL for the Netherlands and UK for the United Kingdom. The certificate itself shall be given to the applicant and a copy kept by the issuing body.

4. Member States shall transmit to the Commission imprints of the stamps of the issuing bodies and facsimiles of the certificates used. The Commission shall immediately communicate particulars of these to other Member States.

5. On request by any holder of a certificate the body having issued the certificate shall, on its return by the holder, replace it with certificates in respect of smaller amounts of peas and field beans equal in total to the quantity shown on the certificate returned.

Each such replacement certificate shall be marked with the same number as the original certificate plus a supplementary number.

Article 11

In any case of doubt as to the authenticity of a certificate or the statements or stamps thereon, the competent national authorities shall send it or a photocopy thereof to the issuing body to be checked.

Authorities sending a certificate for checking shall on request issue its holder with a receipt therefor.

Article 12

1. For the purposes of this Regulation, 'premises' shall mean:

- (a) any building or other place within the precincts of an establishment manufacturing feedingstuffs, and
- (b) if the products concerned cannot be stored in those precincts, any building situated outside them which is sufficiently secure for the purposes of controlling the stored products and which has been approved in advance by the agency responsible for control.

2. The determination of the weight and the sampling referred to in Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 1418/78 shall be carried out on entry into the premises where the peas and field beans are to be used.

3. The taking of samples, the reduction of laboratory samples to samples for analysis and the determination of the moisture content and impurities shall be carried out by a uniform method for the whole Community. However, until a Community method is adopted, the Member States may continue to use methods of their choice.

4. The competent agency of the Member State where the peas and field beans are processed shall check that the quantity or area indicated in the certificate and that indicated in the contract concluded by the manufacturer correspond. When the certificate refers to an area and the contract to a quantity the agency shall check that the quantity corresponds to the amount that can be produced on the area indicated. When the contract refers to a quantity and the certificate to an area situated in another Member State, the competent agency may request the assistance of the competent agency of that Member State in checking that the quantity corresponds to the amount that can be produced on the area indicated.

The competent agency shall verify:

- in the case of contracts concluded by a manufacturer in respect of a specified quantity, that the quantity delivered does not exceed by more than 7 % of that indicated in the contract,

- in the case of contracts concluded by a manufacturer in respect of a specified crop area, that the quantity delivered corresponds to the amount that can be produced on the area specified.

If the quantity delivered exceeds the percentage specified in the first indent, or does not correspond to that which can be produced on the area indicated, the competent agency shall grant aid only in respect of, as appropriate, 107 % of the quantity indicated in the contract or the quantity that can be produced on the said area. If the contract refers to an area situated in another Member State, the competent agency may request the assistance of the competent agency of that Member State in checking the correspondence between the area indicated in the contract and the quantity delivered. The weight of the peas and field beans shall be expressed in kilograms and adjusted by the method given in Annex B hereto.

Article 13

Except in cases of *force majeure*, peas and field beans whose entry into the premises has been verified pursuant to Article 12 may not leave those premises until they have been processed, with the exception of peas and field beans to be processed into flakes for incorporation into feedingstuffs, on condition that the flakes produced return to the same premises which the peas and field beans left.

Article 14

The checks referred to in Article 12 of Regulation (EEC) No 1418/78 must be capable of establishing that the quantity of peas and field beans which entered the premises is the same as the quantity thereof milled, and/or of flakes, actually incorporated in feedingstuffs.

For the purposes of these checks, the manufacturer shall keep separate accounts for peas and field beans harvested in the Community and imported peas and field beans, which shall include details of:

- the quantities which have entered the manufacturer's premises, specifying the net weight of the product as received, and for products harvested in the Community the moisture content and the impurities content,
- movements of products between the buildings or other places referred to in Article 12 (1) (a) and buildings referred to in Article 12 (1) (b), as well

as of peas and field beans which leave to be processed into flakes and of the return of the said flakes,

- the quantities of peas and field beans or flakes used in the manufacture of feedingstuffs, the quantities of feedingstuffs produced and the quantities which left the manufacturer's premises.

Article 15

1. The application referred to in Article 5 (b) of Regulation (EEC) No 1418/78 shall be submitted by the manufacturer at the earliest when the products referred to in Article 12 of this Regulation enter his premises, and in any case before they are incorporated into feedingstuffs. This application shall be made in writing.

2. The application shall be considered equivalent to an application for aid.

Article 16

1. The application referred to in Article 5 (b) of Regulation (EEC) No 1418/78 may be made only in respect of one or more lots. 'Lot' shall mean a specific quantity of peas and field beans to which a number is given at the time of entry into the manufacturer's premises and in respect of which an analysis is carried out in accordance with Article 12 (3).

2. This application shall give at least the following information:

- surname, forenames and address of the applicant,
- the quantity of peas and field beans in respect of which the application is made,
- the number of the lot or lots concerned.

Article 17

The aid granted shall be that applying on the day on which the application referred to in Article 5 (b) of Regulation (EEC) No 1418/78 is lodged.

Article 18

1. When it has made the checks specified in Articles 10 and 12 (4) and checked the application

referred to in Article 5 (b) of Regulation (EEC) No 1418/78, the competent agency shall issue an aid certificate showing:

- the quantity of peas and field beans entitled to aid pursuant to Article 12,
- the amount of aid granted.

2. The certificate shall be made out in at least two copies, of which one is issued to the applicant and the second kept by the issuing agency.

3. Issue of this certificate shall give entitlement to an advance of the aid referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 1418/78, provided that adequate guarantees are given.

4. Except in cases of *force majeure*, the certificate shall carry with it the obligation to incorporate in feedingstuffs, within 270 days of the date of issue of the certificate, the quantity indicated therein.

The obligation shall be considered to be fulfilled when the processed quantity, as determined in accordance with the method set out in Annex B has attained a level not more than 2 % below the quantity indicated.

This quantity shall refer to a product with moisture and impurity contents corresponding to those in respect of which aid is fixed.

Aid

Article 19

1. Aid shall be granted only for peas and field beans which are of sound, genuine and merchantable quality.

2. Aid shall be paid out on presentation of the certificate and after attestation by the agency responsible for control that the products indicated in the certificate have been processed within the period indicated in Article 18 (4).

If, following a case of *force majeure*, only a portion of the quantity declared in the certificate is used during this period, the aid shall be paid in proportion to the quantities effectively used.

The aid shall be paid within 120 days of presentation of the certificate.

Article 20

1. Aid shall be fixed once a month and in such a way as to ensure its application from the first day of the month following the date on which it is fixed. However, if the market situation changes significantly, it shall be changed as often as necessary.

2. The Commission shall communicate to the Member States the amount of aid to be granted per 100 kilograms of product, as soon as it is fixed, and in any case before the date from which it is to be applied.

Article 21

Until 30 June 1979, France is authorized to retain the national system of aid for peas and field beans harvested on its territory and used in the feeding of animals.

The amount of aid referred to above may not, however, exceed the difference between the amount valid on 1 July 1978 resulting from application of the national system and the aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1119/78.

Article 22

Regulation (EEC) No 1526/78 is hereby repealed.

Article 23

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX A

Coefficients of equivalence for the different qualities of soya meal

Soya meal having a protein content of	Coefficients of equivalence Amount to be deducted from the price
46 to 48 %	— 0.560
49 to 50 %	— 1.120

ANNEX B

Method of calculating the weight of peas and field beans

$$\frac{100 - (i + h)}{100 - (i_1 + h_1)} \times q = X$$

i = impurity of peas and field beans the weight of which is to be determined.

h = moisture of peas and field beans the weight of which is to be determined.

i_1 = impurities
 h_1 = moisture } of the quality for which the aid is fixed.

q = quantity of the products as received, expressed in kilograms, the weight of which is to be determined.

X = weight of the products expressed in kilograms.

Note:

Only the first two decimal places shall be taken into consideration for the moisture and impurities content.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3076/78

of 21 December 1978

on the importation of hops from non-member countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1696/71 of 26 July 1971 on the common organization of the market in hops ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1170/77 ⁽²⁾, and in particular Articles 5 (3) and 18 thereof,

Whereas Article 5 of Regulation (EEC) No 1696/71 provides that hops and hop products from non-member countries may be imported only if their quality standards are at least equivalent to the minimum limits for marketing adopted for like products harvested within the Community or their derivatives; whereas it provides, however, that these products should be considered as being of the standards referred to above if they are accompanied by an attestation issued by the authorities of the country of origin and recognized as equivalent to the certificate required for the marketing of hops and hop products of Community origin;

Whereas the detailed rules for checking these requirements, drawing up the attestations and recognizing the equivalence thereof are laid down in Commission Regulations (EEC) No 1646/78 ⁽³⁾ and (EEC) No 2397/78 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2709/78 ⁽⁵⁾;

Whereas the experience gained since the entry into force of these Regulations shows that it is necessary to supplement them and, for the sake of administrative simplicity, to bring together in one Regulation all the provisions concerning the free circulation of hops and their derivatives from non-member countries and to rule separately on the equivalence of attestations issued by non-member countries;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1784/77 of 19 July 1977 on the certification of hops ⁽⁶⁾ lays down very strict marketing requirements for hop products, and mixtures in particular; whereas there is at the moment no effective method of checking at frontiers that these requirements are met; whereas the only possible substitute for such a check is an undertaking on the part of the exporting countries to comply with the Community's marketing requirements for these products; whereas it is therefore necessary to require that such products be accompanied by an attestation as specified in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1696/71;

Whereas the minimum marketing requirements for hops were set by Commission Regulation (EEC) No 890/78 of 28 April 1978 laying down detailed rules for the certification of hops ⁽⁷⁾; whereas it is necessary to lay down detailed rules for the checking of these requirements where hops are imported from non-member countries without an attestation recognized as equivalent;

Whereas, in order to facilitate control by the competent authorities of the Member States, it is essential to prescribe the form and, where necessary, the content of the attestation and the rules for its utilization;

Whereas, in order to take account of trade practices, the competent authorities must be empowered, if a consignment is split up, to have prepared under their supervision an extract from the attestation in respect of each new consignment resulting from the splitting up;

Whereas, by analogy with the Community's certification system, certain products should be exempt by virtue of their utilization from the checking or the presentation of the attestations provided for in this Regulation;

Whereas the Management Committee for Hops has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

⁽¹⁾ OJ No L 175, 4. 8. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 137, 3. 6. 1977, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1978, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 289, 14. 10. 1978, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 327, 22. 11. 1978, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 200, 8. 8. 1977, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 117, 29. 4. 1978, p. 43.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Entry into free circulation in the Community of the products from non-member countries listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1696/71 shall be conditional upon proof being furnished that the requirements specified in Article 5 (1) of that Regulation have been met.

2. The proof referred to in paragraph 1 shall be furnished:

(a) with regard to hop cones falling within heading No 12.06 of the Common Customs Tariff, by the production of:

- either the attestation provided for in Article 5 (2) of that Regulation, hereinafter called an 'attestation of equivalence',
- or the control attestation referred to in Article 4 of the present Regulation;

(b) with regard to products other than hop cones and to saps and extracts of hops falling within heading No 12.06 and subheading 13.03 A VI respectively of the Common Customs Tariff, by the production of an attestation of equivalence.

3. For the purposes of this Regulation, 'consignment' means a quantity of a product having the same characteristics and sent by the same consignor at the same time to the same consignee.

Article 2

1. The attestation of equivalence referred to in the first indent of Article 1 (2) (a) and in Article 1 (2) (b) shall be made out for each consignment and shall consist of an original and two copies to be drawn up on a form corresponding to the model set out in Annex I hereto and in accordance with the instructions given in Annex IV hereto.

2. An attestation of equivalence shall be valid only if it is duly completed and authenticated by one of the competent authorities in the third country of origin.

3. A duly authenticated attestation is one which shows the place and date of issue and which has been signed and bears the stamp of the issuing authority.

Article 3

1. Each unit of packaging covered by an attestation of equivalence shall bear the following particulars in one of the Community languages:

- the description of the product,
- the variety or varieties,
- the country of origin,
- the marks and numbers indicated in section 9 of the attestation of equivalence or the extract.

2. The particulars shall appear in legible, indelible characters of uniform size on the outside of the package.

Article 4

1. The control attestation referred to in the second indent of Article 1 (2) (a) shall be issued in respect of each consignment by the competent authorities of the Member States after a check has been made for conformity with the minimum marketing requirements set out in the Annex to Regulation (EEC) No 890/78 in accordance with the methods laid down in Article 3 (2) and (3) of the said Regulation.

2. The Member States shall forward to the Commission the name and address of the authorities referred to in paragraph 1, together with impressions of the official stamps and, where appropriate, the embossing presses of the competent authorities.

3. Control attestations shall be drawn up in one original and two copies on a form corresponding to the model in Annex III hereto and in accordance with the instructions in Annex IV hereto.

Article 5

1. Where a consignment covered by an attestation of equivalence is split up and redispached before its entry into free circulation, an attestation extract shall be drawn up in respect of each new consignment resulting from such splitting. The attestation shall be replaced by the necessary number of attestation extracts. Each extract shall be drawn up by the party concerned in one original and two copies on a form corresponding to the model given in Annex II hereto and in accordance with the provisions relating to the attestation of equivalence laid down in Article 2 (1).

2. The customs authorities shall endorse accordingly the original and the two copies of the attestation of equivalence, and shall countersign the original and the two copies of each extract. They shall retain the original of the attestation, send the two copies to the official body responsible for ensuring compliance with the certification system referred to in Article 1 (6) of Regulation (EEC) No 1784/77 and return the original and the two copies of each extract to the person concerned.

Article 6

On completion of customs formalities required for the entry into circulation in the Community of the product to which the attestation of equivalence, the extract or the control attestation relates, the original and the two copies shall be submitted to the customs authorities who shall countersign them, retaining the original. One copy shall be forwarded by the customs authorities to the official body responsible for supervising the certification system, as referred to in Article 1 (6) of Regulation (EEC) No 1784/77, of the Member State where the product enters into free circulation. The second copy shall be returned to the importer, who must keep it for at least three years.

Article 7

If the product is resold after it has been put into free circulation, it must be accompanied by an invoice or other commercial document drawn up by the vendor, giving the reference number of the attestation of equivalence, the extract or the control attestation, together with the name of the authority which issued them and the following information copied:

1. from the attestation of equivalence or the extract:

(a) for hops:

- the description of the product,
- the gross weight,
- the place of production,
- the year of harvest,
- the variety,
- the country of origin,
- the markings and identification numbers given in section 9 of the attestation;

(b) for products manufactured from hops, in addition to the particulars listed under (1) (a): place and date of processing;

2. from the control attestation:

- description of the product,
- the gross weight,
- the markings and numbers of the packages.

Article 8

By way of derogation from this Regulation, neither the production of the documents specified in Article 1 (2) nor compliance with the provisions of Article 3 shall be required for the entry into free circulation of the following hops and hop products where the weight per individual package does not exceed 500 g in the case of hop cones and hop powder and 150 g in the case of hop extracts:

- (a) small packages for sale to private individuals for their own use;
- (b) for scientific and technical experiments;
- (c) for fairs covered by the special customs arrangements for fairs.

The description, weight and final utilization of the product must appear on the packaging.

Article 9

Regulations (EEC) No 1646/78 and (EEC) No 2397/78 are hereby repealed.

However, the form as shown in Annex I to Regulation (EEC) No 2397/78 and the control attestation form as referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1646/78 issued by the Member States shall remain valid until 1 January 1981.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX I

1. Consignor (full name and address)	2. No	ORIGINAL	
3. Consignee (full name and address)	ATTESTATION OF EQUIVALENCE FOR THE IMPORTATION OF HOPS AND HOP PRODUCTS INTO THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY		
IMPORTANT NOTES A. This attestation and the two copies must be submitted to the customs authorities in the Community when the products are put into free circulation or when the consignment is split up before it is put into free circulation. B. When the consignment is split up, the customs authorities, after endorsing the attestation and the two copies, shall retain the original and forward the two copies to the authorities responsible for hops in the Member State concerned. C. When the products are put into free circulation, after endorsing the attestations and the two copies, the customs authorities should retain the original, return one copy to the declarant and forward the other copy to the authorities responsible for hops in the Member State concerned.	Voir traduction au verso — Übersetzung siehe Rückseite — Vede traduzione a tergo — Zie vertaling aan ommezijde — Oversættelse se bagsiden		
	4. Country of origin		
	5. Place of production of hops	6. Harvesting year	
7. Place of processing	8. Date of processing		9. Marks, numbers, number and kind of packages — description of products — variety
		10. Gross weight (kg)	
11. ATTESTATION BY ISSUING AUTHORITY I the undersigned certify that the products described above comply with the rules on hops and hop products applicable in the European Economic Community.			
12. Issuing authority (full name and address)	At _____, on _____		
	_____ (Signature) _____ (Stamp)		
13. RESERVED FOR THE CUSTOMS AUTHORITIES IN THE COMMUNITY The products described above have been put into free circulation ⁽¹⁾ This attestation has been replaced by _____ extracts ⁽¹⁾			

ANNEX II

1. Consignor (name and full address)	2. No	ORIGINAL	
3. Consignee (name and full address)	EXTRACT FROM AN ATTESTATION OF EQUIVALENCE FOR THE IMPORTATION OF HOPS AND HOP PRODUCTS INTO THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY		
	Voir traduction au verso — Übersetzung siehe Rückseite — Vede traduzione al tergo — Zie vertaling aan ommezijde — Oversættelse se bagsiden		
IMPORTANT NOTES A. This extract and the two copies must be submitted to the customs authorities in the Community when the products are put into free circulation. B. After endorsing the documents, the customs authorities in the Community shall retain the original, return one copy to the declarant and forward the other copy to the authorities responsible for hops in the Member State concerned.	4. Country of origin		
	5. Place of production of hops	6. Harvesting year	
	7. Place of processing	8. Date of processing	
9. Marks, numbers, number and kind of packages — description of products — variety			10. Gross weight (kg)
11. DECLARATION BY THE CONSIGNOR I the undersigned declare that the products described above were covered by the attestation of equivalence issued on (date), reference No, by the following issuing authority (name and full address) At, on (Signature)			
12. ENDORSEMENT BY THE CUSTOMS AUTHORITIES Declaration certified as correct. The information on this extract corresponds to that given in the relevant attestation of equivalence.			
13. Customs office (name and full address)	At, on (Signature) (Stamp)		
14. RESERVED FOR THE CUSTOMS AUTHORITIES IN THE MEMBER STATE WHERE THE PRODUCTS ARE PUT INTO FREE CIRCULATION The products described above have been put into free circulation			

1. Consignee (name and full address) :	2. No	ORIGINAL
	CONTROL ATTESTATION FOR IMPORTATION OF HOP CONES INTO THE EEC	
IMPORTANT NOTES A. This attestation and the two copies must be submitted to the customs authorities in the Community when the hop cones to which they refer are put into free circulation. B. After endorsing the documents, the customs authorities in the Community shall retain the original, return one copy to the declarant and forward the other copy to the authorities responsible for hops in the Member State concerned.		
3. Marks, numbers, number and kind of packages — description of product		4. Gross weight (kg)
5. ATTESTATION BY ISSUING AUTHORITY The hop cones described above present the characteristics set out in Annex I to Regulation (EEC) No 890/78		
6. Issuing authority (name and full address) :	At _____, on _____	
	_____ (Signature)	_____ (Stamp)
7. RESERVED FOR THE CUSTOMS AUTHORITIES IN THE COMMUNITY The products described above have been put into free circulation		
At _____, on _____ (Signature) (Stamp)		

ANNEX IV

RULES GOVERNING THE FORMS REQUIRED BY THIS REGULATION

I. PAPER

The paper to be used is a white paper weighing at least 40 g/m².

II. SIZE

The size is:

- 210 × 297 mm for the attestation of equivalence and its extracts,
- 210 × 148 mm for the control attestation.

III. LANGUAGES

- A. The attestation of equivalence must be printed in one of the official languages of the Community; it can also be printed in the official language or one of the official languages of the issuing country.
- B. The extract of the attestation of equivalence and the control attestation must be printed in one of the official languages of the Community designated by the responsible authorities of the issuing Member State.

IV. COMPLETION OF THE FORMS

- A. The forms shall be completed by typewriter or by hand; in the latter case, they shall be completed legibly in ink and in printed characters.
- B. Each form is individualized by a number given by the issuing authority, this number being the same for the original and its two copies.
- C. In the case of the attestation of equivalence and its extracts:
 - 1. section 5 shall not be completed for hop products made from blends of hops;
 - 2. sections 7 and 8 shall be completed for all products made from hops;
 - 3. the description of the products shall be one of the following:
 - (a) 'unprepared hops': i.e. hops which have only undergone preliminary drying and packaging,
 - (b) 'prepared hops': i.e. hops which have undergone final drying and packaging,
 - (c) 'hop powder' (which shall include hop pellets and enriched hop powder),
 - (d) 'isomerized hop extract': i.e. an extract in which the alpha acids have been almost totally isomerized,
 - (e) 'extract of hops': i.e. other extracts than isomerized extract of hops,
 - (f) 'mixed hop products': i.e. a mixture of the products set out under (c), (d) and (e) above, excluding hops;
 - 4. the description 'unprepared hops' or 'prepared hops' shall be followed by the word 'seedless' if the seed content is less than 2 % of the weight of the hops, and by the word 'seeded' in other cases;
 - 5. in cases where products made from hops are obtained from hops of different varieties and/or different places of production, these different varieties and/or places of production shall be stated in section 9, followed by the percentage by weight of each variety from each production area making up the blend.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3077/78

of 21 December 1978

on the equivalence with Community certificates of attestations accompanying hops
imported from non-member countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1696/71 of 26 July 1971 on the common organization
of the market in hops ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1170/77 ⁽²⁾, and in particular
Article 5 (2) thereof,

Whereas it is specified in Article 5 of Regulation
(EEC) No 1696/71 that hops and hop products from
non-member countries may be imported only if their
quality standards are at least equivalent to the
minimum limits for marketing adopted for hops or
hop products harvested in the Community or their
derivatives; whereas it is however specified that these
products shall be considered as being of the standard
referred to above if they are accompanied by an
attestation issued by the authorities of their country
of origin recognized as equivalent to the certificate
required for the marketing of hops and hop products
of Community origin;

Whereas in Commission Regulation (EEC) No
3076/78 on the importation of hops from
non-member countries ⁽³⁾ provisions were adopted
with which the attestations referred to above must
conform;

Whereas the United States of America, Poland,
Bulgaria, Yugoslavia, the People's Republic of China,

Czechoslovakia and Australia have undertaken to
comply with the requirements prescribed for the
marketing of hops and hop products and have
authorized certain agencies to issue attestations of
equivalence; whereas these attestations should
therefore be recognized as equivalent to Community
certificates and the products covered by them
admitted to free circulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the
Management Committee for Hops,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Attestations accompanying hops and hop products
imported from non-member countries issued in
conformity with the provisions of Regulation (EEC)
No 3076/78 by an agency appearing in the Annex to
this Regulation shall be recognized as equivalent to
the certificate prescribed in Article 2 of Regulation
(EEC) No 1696/71.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 December 1978.

For the Commission
Finn GUNDELACH
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 175, 4. 8. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 137, 3. 6. 1977, p. 7.

⁽³⁾ See page 17 of this Official Journal.

ANNEX

Country of origin	Organizations authorized to issue attestations	Products	CCT heading No
USA	Inspection Division, Federal Grain Inspection Service — Idaho Department of Agriculture, Boise, Idaho — California Department of Agriculture, Sacramento, California — Oregon Department of Agriculture, Salem, Oregon — Washington Department of Agriculture, Yakima, Washington	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 12.06 ex 12.06 13.03 A VI
POLAND	Ministère du commerce extérieur et de l'économie maritime Service de contrôle de la qualité des produits alimentaires Varsovie	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 12.06 ex 12.06 13.03 A VI
BULGARIA	Laboratoire du contrôle et des arbitrages près de l'union économique d'état 'Bulgarsko TIVO' Sophia, Goroubliane, Bulgarie	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 12.06 ex 12.06 13.03 A VI
YUGOSLAVIA	1. Institut za Hmaljarstvo in Pivovarstvo, Zalec 2. Poljoprivredni Fakultet Novi Sad — Institut za Ratarstvo I Povrtarstvo — Zavod za Hmelj I Sirak, Backi Petrovac	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 12.06 ex 12.06 13.03 A VI
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	Tientsin Commodity Inspection Bureau	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 12.06 ex 12.06 13.03 A VI
CZECHOSLOVAKIA	Udstredni Kontrolni a zkusebni ustav zemedelsky Pobočka — Zatec	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 12.06 ex 12.06 13.03 A VI
AUSTRALIA	Department of Agriculture, Hobart, Tasmania Department of Agriculture, Melbourne, Victoria	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 12.06 ex 12.06 13.03 A VI